

comma
2017–2

INTERNATIONAL JOURNAL ON ARCHIVES
REVUE INTERNATIONALE DES ARCHIVES

Miscellany
Mélanges

Table des matières Table of contents

Introduction <i>Amy Tector</i>	1
Introduction <i>Amy Tector</i>	3
Einführung <i>Amy Tector</i>	5
Introducción <i>Amy Tector</i>	7
Предисловие Эми Тектор	9
المقدمة أيمي تيكتور	11
前言 艾米·特里克尔	13
Auto-classification in an international organization: report from a feasibility study <i>Gesa Büttner</i>	15
Les barrières à l'accès aux documents administratifs au Ministère de l'économie, de la planification et de l'aménagement du Territoire du Cameroun <i>Jacques Albert Monty</i>	27
The disconnect between archival descriptive technique and records management taxonomies <i>G. Mark Walsh</i>	35
Archivists as amanuenses (scribes) of Indigenous knowledge <i>Nicola Laurent</i>	43
Las nuevas realidades de la reprografía en archivos: de los metadatos a la gestión de procesos <i>Francisco Javier Crespo Muñoz</i>	53
L'archivistique au Maroc : naissance, évolution et situation actuelle <i>Siham Alaoui</i>	63

Open Access Policy

All Liverpool University Press journals comply with RCUK, Wellcome Trust and other funding agency mandates for Open Access publication of work they support. LUP offers Gold Open Access, whereby an APC (Article Publication Charge) is paid to support the immediate release of an article under the CC-BY licence. To discuss making your article available freely through Gold or Green Open Access, please contact Clare Hooper, Head of Journals (clare.hooper@liv.ac.uk or +44 [0]151 794 3135).

acknowledge that we are not always the experts – and indeed sometimes we are just scribes of other people's knowledge.

We need to remove the power and privilege archives and archivists have by being open about our own prejudices and those currently embedded within the principles and systems we use. Rather than just reproducing existing power structures, we need instead to challenge and change them by working collaboratively with community groups, empowering them to use and access their archives in the way most appropriate to them.

Las nuevas realidades de la reprografía en archivos: de los metadatos a la gestión de procesos

Francisco Javier Crespo Muñoz

Inicialmente, se realiza una contextualización de las cuestiones funcionales que, en la actualidad, se vinculan con la reprografía en archivos, teniendo en cuenta tres consideraciones: archivísticas, técnicas y organizativas; éstas reflejan las nuevas realidades del ámbito reprográfico. A continuación, se realiza un breve recorrido de todo lo avanzado desde el estudio del RAMP sobre un servicio de reprografía, desarrollado muy marcados por la irrupción de la digitalización. Por lo que se refiere a las cuestiones archivísticas, se imbrican labores clásicas de tratamiento documental con otras más influenciadas por la Era Digital, tratando, con especial atención, a los metadatos. El artículo se centra, seguidamente, en consideraciones técnicas, que se han visto igualmente afectadas por la digitalización de documentos. Posteriormente, se abordan las cuestiones organizativas, muy centradas en el concepto de 'Calidad' y su implantación en los archivos; con ello, se analiza la gestión de procesos como elemento dinamizador del desarrollo del trabajo reprográfico dentro del ámbito archivístico. Finalmente, se perfilan unas conclusiones sobre el futuro de la reprografía en archivos.

La reprografía en archivos se entiende como el conjunto de técnicas utilizadas para copiar documentación; desde un punto de vista más profesional, es un concepto que se usa para describir el proceso de reproducción de documentos llevado a cabo en los archivos,¹ sea cual fuere el procedimiento elegido para ello. Igualmente, se define como el servicio o unidad del archivo encargado de realizar la reproducción de documentos a petición de los usuarios, tanto internos como externos a la organización². La constante evolución tecnológica y metodológica en el ámbito archivístico ha revolucionado en las últimas décadas la realidad reprográfica en ambos aspectos; la irrupción y consolidación de la copia digital ha sido uno de los grandes hitos (con múltiples consecuencias en la misma concepción de la reproducción en archivos); no ha sido el único hecho de importancia: con la introducción y aplicación del concepto de "Calidad" en diversos aspectos del campo de la Archivística, se produce el arraigo de la gestión de procesos dentro de los archivos, afectando (como no podía ser de otro modo) al quehacer de los servicios de reprografía.

Francisco Javier Crespo Muñoz, Doctor en Historia por la Universidad de Granada. Técnico de Archivos de la Subdirección General de los Archivos Estatales (Ministerio de Cultura y Deporte, Gobierno de España) desde el año 2009. Actualmente, Jefe del Servicio de Reprografía del Archivo General de Simancas (Valladolid, España).

¹ KORMENDI Lajos, *Manual of Archival Reprography*, K. G. Saur, München, 1989.

² CRUZ MUNDET José Ramón, *Diccionario de Archivística*, Alianza Editorial, Madrid, 2011.

específico de las tareas de reprografía: ofrecer calidad a los usuarios de un servicio de reprografía se revela arduo y complejo, requiriendo de la pertinente organización procedural.

Algunas reflexiones sobre el futuro de la reprografía en los archivos

El imparable y continuo desarrollo digital, y, unido a ello, la implantación de la Administración Electrónica en los países desarrollados, están produciendo una revolución de grandes dimensiones en la misma concepción del término "archivo", tal y como lo hemos conocido hasta ahora. Esta realidad, que afecta a todas las áreas de trabajo de un centro archivístico, conlleva un profundo impacto en los servicios de reprografía.

Los servicios de reprografía de los archivos, que de manera progresiva han abandonado o se encuentran en proceso de desechar la reproducción en formato fotocopia y microfilm, se ven abordados e, incluso, desbordados por la demanda digital; el trabajo reprográfico gira y se centrará en la creciente producción de objetos digitales, tanto al soporte de las solicitudes de los usuarios como en el marco de proyectos organizados de digitalización del patrimonio documental; ciertamente, los archivos históricos conservan aún muchos kilómetros de estanterías de documentación en formato analógico y que no está digitalizada; dos pilares esenciales (la conservación y la difusión) están sosteniendo el impulso digitalizador de estos fondos archivísticos.

En cualquier caso, si cada vez hay más documentación histórica digitalizada y la documentación producida en la actualidad es abrumadoramente digital de forma innata, es ya un hecho que los servicios de reprografía de los archivos se están convirtiendo en un apartado de la gestión de repositorios de preservación digital, con la función de intermediar entre el acceso y conservación de los documentos digitales, y las demandas de los usuarios sobre los mismos.

Los usuarios necesitan y exigen de forma creciente la reproducción digital de aquellos documentos que todavía se encuentran en formato analógico (más aún si se trata de negocios jurídico-administrativos de formato híbrido: analógico-digital). Aun existiendo "brecha tecnológica", es innegable el paulatino acceso generalizado a dispositivos con capacidad para la captura digital y para el almacenamiento y procesamiento de la información en este formato. Cada vez más usuarios requieren y pueden llegar a obtener de los archivos la potestad de convertirse en reprógrafos de la documentación analógica que desean; la situación o la inexistencia de servicios de reprografía están potenciando este tipo de digitalización, que, en función de países y archivos, se encuentra restringida sobre criterios legales y de conservación. ¿En qué manera redundan estas prácticas en el propio archivo?: se trata de digitalizaciones carentes de directrices técnicas ordenadoras, de criterios archivísticos, de aprovechamiento para la conservación de los documentos y de la certidumbre de que el material analógico no terminará resintiéndose.

Ciertamente, en la mayoría de los casos, al usuario, mientras se le entregue lo solicitado, en un plazo razonable y con la calidad requerida, le dan igual las herramientas técnicas y procedimentales que haya detrás de un servicio de reprografía. No obstante, en el marco de las actividades de reproducción de documentos, la metodología, estándares y criterios técnicos deben ser básicos, idénticos para pequeñas copias en papel o para digitalizaciones, en formato de conservación, de grandes volúmenes de documentación. Es preciso tomar conciencia de que la calidad y la mejora continua en la reproducción de documentos

requiere un esfuerzo coordinado de distintos servicios archivísticos, un compromiso intelectual y mecánico del personal implicado, y, finalmente, un necesario análisis documental, una profunda deliberación archivística y una concienzuda y detallada puesta por escrito de las actividades a realizar con la documentación a reproducir y su resultado definitivo.